

რამაზ კარუხნიშვილი



რამაზ კარუხნიშვილი

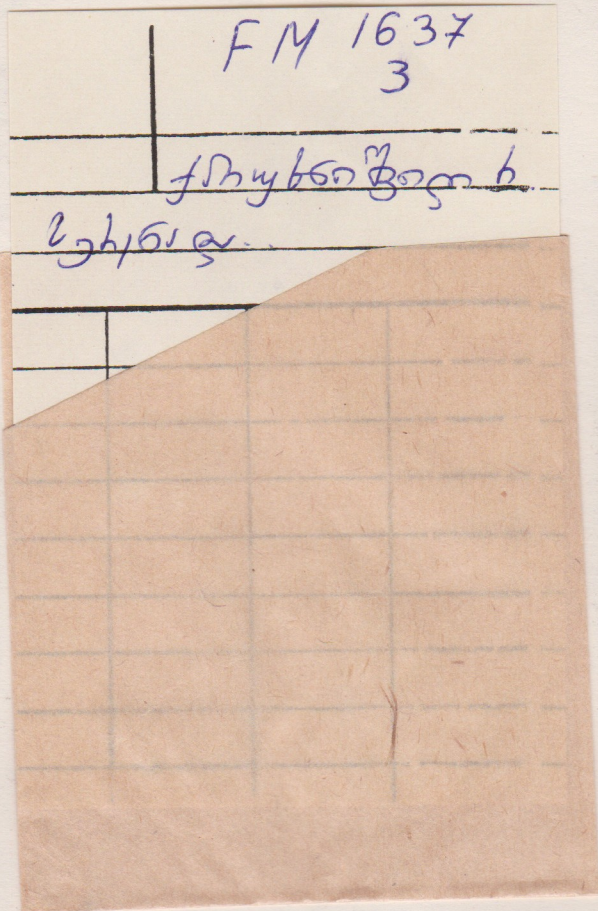
RAMAZ KARUKHNIISHVILI

FM 1637
3



სერენადა თბილისი
SERENADA TBILISI

SERENADE ABOUT TBILISI



მ 484.02-62



რამაზ კარუხნიშვილი
Рамаз Карухнишвили
RAMAZ KARUKHNISHVILI

სერენადა თბილისს

СЕРЕНАДА ТБИЛИСИ

SERENADE ABOUT TBILISI

FM 1637
3

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება

19 თბილისი 83

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР

19 Тбилиси 83

სერენადა თბილისს სЕРЕНАДА ТБИЛИСИ

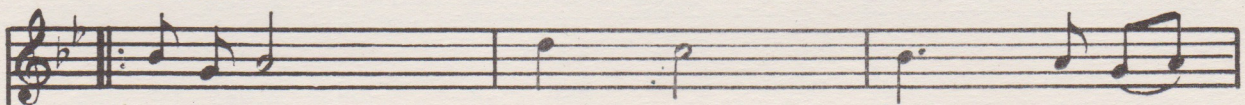
ბექატი ვ. გოგოლაშვილის
Текст В. Гоголашвили
Рус. пер. А. Меншикова

მუს. ა. ქარუხნიშვილისა
Муз Р. Карухнишвили

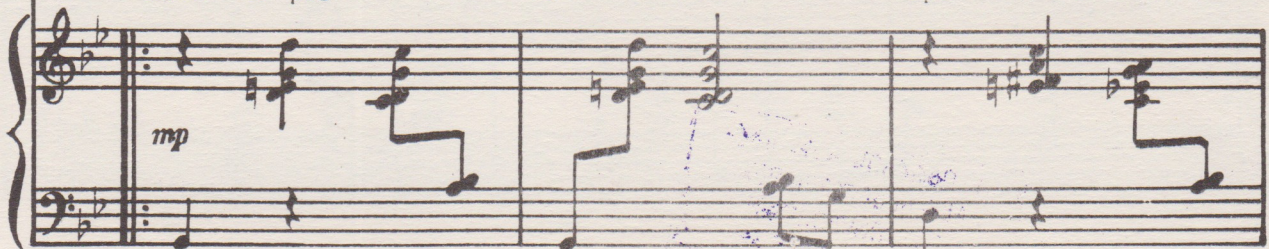
Moderato, romantico




con amore



1. თბი-ლი-სო,	ჩე- მო	სი- ცო- ცხლე
Тби-ли-со,	те- бе	жизнь сво- ю
2. რამ- დე- ნი	ბრძო- ლა	ვა- დამ- ხდა
Сколь- ко раз	ог- нем	враг те- бя

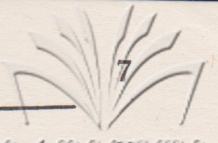




გვე- თვის შე- ბა ხარ ჩე- მი
 და- რიო ვ სვოი ვე- ნოკ. დუ- ши
 შებ- თვის ვო- ყა- ვო ფა- რი
 ყი- ტალ, ოტ- ვე- დია ბე- დუ,

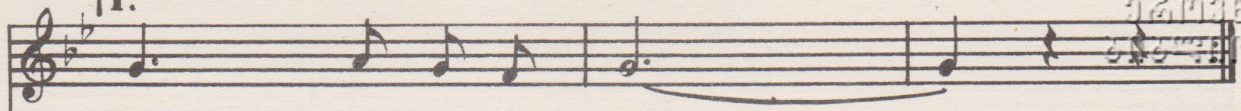
ფოქ- რი სა- ჩო- ბო მე შე- მიღ- ლო- ა
 მყსლ ვყლე- ტი მო- იო, დღა თე- ბა გო- თოვ
 შებ- თა ტვი- ვილ- თა შე- ბი ლა- მა- ზი
 ტყ- ჲრე- კრას- ნეი სტალ, გღაზ ვლე- ჲეტ ყ ჲორ

ღა- ვე ვე- ვე შებ- თვის, ა- ვი თვა- ლისგან
 ვ ბიგ- ვე ჲასტყ ჲა- ნიცი ჲა- ვი ჲა- ვი
 ჲე- ჲა- ბაბ- ჲე- ბი შე- მი- მივ- ლო- ა
 ყ- ჲიცი ი დო- მოვ ი ბალ- კო- ნოვ ვღაზ



14036940
625710333

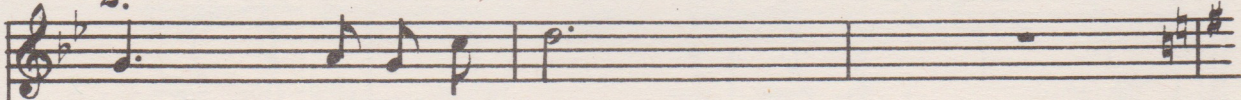
1.



გა- ღა- ვარ- ნო- ბო
მირ- ნიყ ლუჩ სვე- ტიღ

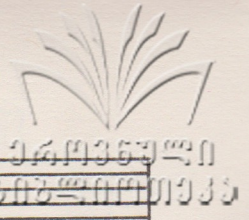


2.



ვაღ- ნო- ბო- ვო- თა
ნად სე- დოი კუ- როი





რო-ღე-საც და-მე
 В се-реб-ре лу-ны
 და-მე
 вет-ра

და-ღვს
 зву-чат

მტკრის სი-ოს და-ღვს ციმ-ცი-მებს
 На-ша-песнь зву-чат, СВЕТ-ляч-ки
 სი-ოს და-ღვს
 стру-ны зву-чат


წება-რად ღამ-პა-ო-ბე-ბი
 ог-ней ра-до-стно бле-стят.

წება-რად, ღამ-პა-ო-ბე-ბი
 ог-ней све-тля-чки



იმ-რო-მე მშვი-დად შენ ვე-ნაც-ვა-ლე
 Мир-но спит в ти-ши го-род мой неж-ный

მშვი-დად შენ ვე-ნაც-ვა-ლე!
 в ти-ши го-род мой неж-ный

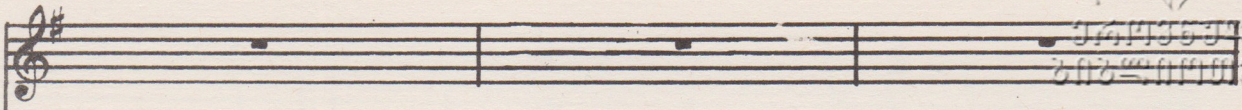


შენ ვე-ნაც-ვა-ლე შე-ნა-ბო-ჭო-რო-მე
 Слав-лю я те-бя, го-род до-ро-гой

შე-ნა-ბო-ჭო-რო-მე
 го-род до-ро-гой.

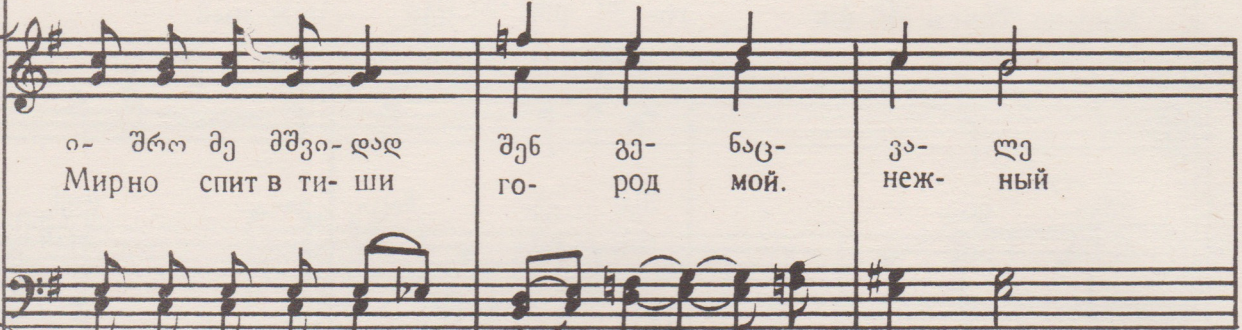
აბო-ლო-სო-გოი.
 დო-რო-გოი.






 0- შრო მე მშვი-ლად შენ ვე- ნაც- ვა- ლე

 Мирно спит в ти- ши го- род мой. неж- ный

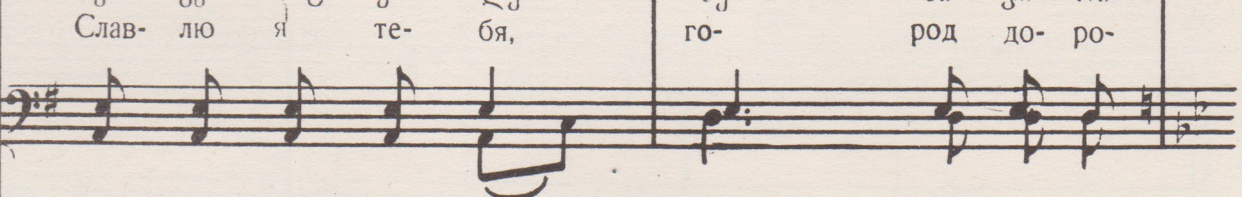





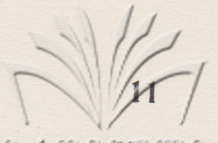


 შენ ვე- ნაც- ვა- ლე შე- ნი ბო ჯო- ბო-

 Слав- лю я те- бя, го- род до- ро-







ქართული
საქართველოს
საქართველოს


ვარ-ღე-ბის
На те-бе

მე
гой.

ჩრდი- ლი გა- ღე- გვე- ბი- ა
от- блеск ска- зоч- ных цве- тов



გა- ნა- თებს შუ- ქო სა- ვა- ზა- ფხუ-
 Оп- ле- ла твой стан тре- пет- он вес-



ლ, მეც მი- დვს,
 на Я люб- лю те- бя, го- род мой



წი- ლი დე- და- ო ჩე- მო ჩე- მო თბი-ლი-
 род- ной Го- род неж-ный мой, ты да- ру- ешь

სო
жизнь

ომ-რო-მე მშვი-დად შენ გე- ნაც-

Я люб-лю те-бя го- род. мой

ო- შრო- მე შენ გე- ნაც-

გს ,ოდ мой лю- би- мый

ვა- ლე შენ გე- ნაც- ვა- ლე შე- ნი ჭო- რო-

неж- ный Ми- лый го- род мой ты , да- ру- ешь

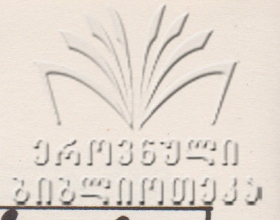
ნე მთ თბო- ლო-

გო- როდ დო- რო-

ვა- ლე. თბო- ლო-

неж- ный Тби- ли-

საქართველოს სსრ
სსრ სსრ რესპუბლიკის
საგარეო ურთიერთობების
მინისტროს ბეჭდვა



მე
жизнь
სო
гой

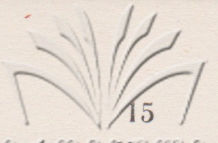
ოშ- რო- მე მშვი- დად შენ გე- ნაც-
Я люб- лю те- бя го- род мой

სო
со

ოშ- რო- მე მშვი- დად შენ გე- ნაც-
Я люб- лю те- бя го- род мой

ვა- ვა! შენ გე- ნაც- ვა- ვა
неж- ный Ми- лый го- род мой

ვა- ვა შენ გე- ნაც- ვა- ვა
неж- ный Ми- лый го- род мой



ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ
ՆԱԽԱՐԱՐԱԿԱՆ
ԳՐԱԴԱՐԱՆ

Ձգ- Եօ Ձօ- Եօ- Ձգ
 ԿԻ րԻ- ճա- ԵՄԻ ՅԻԶՆԻ

Ձգ- Եօ Ձօ- Եօ- Ձգ
 ԿԻ ճա- րԻ- ԵՄԻ ՅԻԶՆԻ

րօօօ ա

րօօօ dim. p

ფასი
Цена **50** კპ.
коп.

10 13/11



რედაქტორი **ბ. გუდიაშვილი** გარეკანი **ირ. გორდელაძისა** გამომშვ. **დ. სეფიაშვილი**
Редактор **Н. ГУДИАШВИЛИ** Обложка **Ир. ГОРДЕЛАДЗЕ** Выпуск. **Д. СЕПИАШВИЛИ**

Заказ 162 Тираж 200, Подписано к печати 12/VIII 83 г., Колич. форм 2
Формат бумаги 60×90

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР
г. Тбилиси, ул. Павлова № 20